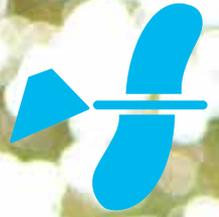


ORLY

notre ville



Journal municipal de la ville d'Orly

PAGE 6

TOUS PRÊTS POUR LA RENTRÉE

SOMMAIRE



En direct avec les Orlysiens

Soyez acteur de votre ville! Retrouvez-nous sur le web, sur votre mobile et sur Facebook.



www.mairie-orly.fr



Application Ville d'Orly



facebook.com/villeorly

Dans ce numéro

- 04 Arrêt sur images
- 06 À la une
- 10 L'actualité
- 14 Zoom sur
- 16 Aménagement
- 17 Vie des quartiers
- 18 Environnement
- 19 Culture
- 20 Enfance
- 21 Associations
- 22 Sports
- 23 Seniors
- 24 Économie
- 26 Rencontre
- 28 Mémoire
- 29 Expressions
- 30 Orly pratique

L'ÉDITO



Belle rentrée à tous les Orlysiens

La rentrée scolaire est un des moments les plus importants de l'année tant pour les familles que pour la ville d'Orly.

Les élèves sont souvent impatients de découvrir leurs enseignants et leurs nouveaux camarades qui les accompagneront durant toute cette année. La ville est aux cotés des familles et offre à tous les enfants du CP au CM2 une pochette de rentrée avec les fournitures les plus fréquemment demandées par les enseignants.

Durant l'été, les services municipaux ont mené à bien les travaux nécessaires à la reprise des cours dans les écoles. Je pense notamment à l'école Jean Moulin maternelle dont les travaux préparatoires à son extension prochaine ont débuté.

Cette rentrée scolaire marque également le commencement d'une nouvelle saison culturelle et sportive.

La journée des associations et du sport qui se déroulera samedi 7 septembre au Grand Godet permettra à chacun de s'inscrire aux activités sportives, artistiques ou de loisirs de son choix. Les associations vous y accueilleront avec le sourire et toute leur énergie pour une belle rentrée.

Je vous souhaite à toutes et à tous une belle rentrée.

Christine Janodet
Maire d'Orly
Conseillère départementale

ORLY *notre ville*
JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE D'ORLY

DIRECTRICE DE LA PUBLICATION
Christine Janodet

ÉDITEUR
Mairie d'Orly
7, avenue Adrien Raynal
94310 ORLY
Tél.: 01 48 90 20 00
www.mairie-orly.fr

DIRECTEUR DE LA COMMUNICATION
Laurent Monnier

RÉDACTRICE EN CHEF
Lucie Plantade

COMITÉ DE RÉDACTION
Patricia Delon, Laurent Monnier,
Lucie Plantade, Ophélie Gallas,
Corinne Guidal et les services municipaux.

RÉDACTION
Lucie Plantade, Armelle Nabilon, Nicolas Pochon.

PHOTOS
Corinne Guidal, Faiseur d'images, Gilles Thiercelin, Sophie Palmier.

SECRETARIAT
Tél.: 01 48 90 20 95

CONCEPTION GRAPHIQUE, MAQUETTE
L'Ours en Plus
www.loursenplus.fr
Tél.: 06 82 41 30 87

IMPRIMEUR
RAS
Avenue de Tissonvilliers
95400 Villiers-le-Bel
Tél.: 01 39 33 01 01

PUBLICITÉ
Direction de la communication

TIRAGE
11 600 exemplaires

ISSN
0397-3751

ENVIRONNEMENT
Ce document est imprimé sur papier PEFC. 10-31-1 300

DISTRIBUTION
Vous ne recevez pas le journal municipal dans votre boîte aux lettres?
Merci de nous le signaler en envoyant un mail à orlynotreville@mairie-orly.fr, en précisant votre adresse postale et le(s) numéro(s) non distribué(s).

TARIF
1,52 euros

ARRÊT SUR IMAGES



JUILLET-AOÛT DES ANIMATIONS POUR TOUTES ET TOUS

▲ ► Tout au long de l'été, de nombreuses animations ont été organisées à travers la ville : après-midis et soirées « Orly OKLM (au calme) » pour les familles et les jeunes, lectures au parc avec les médiathèques, soirée piscine pour les sportifs...

Plus de photos sur facebook.fr/ville-Orly



7 JUILLET COUPE DU MONDE FÉMININE

◀ Tournoi de football mixte, retransmission de la finale sur grand écran, concert et cinéma en plein air... À Orly, en juillet, la Coupe du monde féminine de football était l'occasion de partager de bons moments !



13 JUILLET FÊTE NATIONALE

Convivialité, danse et spectacle étaient les maîtres-mots lors de la Fête nationale, organisée au Parc des Saules. Cette année, le feu d'artifice vous emmenait sur la Lune !



JUILLET-AOÛT SORTIES ESTIVALES

▲ Plusieurs centaines d'Orlysiens ont participé aux différentes sorties estivales cet été.

21 JUILLET CONCOURS DE PÉTANQUE

► « Tu tires ou tu pointes ? » À chacun son style, pourvu que l'on s'amuse ! Et, résolument, les participants au concours de pétanque ont passé un bon moment en juillet dernier au Parc des Saules. Un autre rendez-vous était aussi prévu fin août au Parc Mermoz.





C'EST UN GRAND JOUR POUR TOUTES LES FAMILLES. LUNDI 2 SEPTEMBRE, LES ENFANTS PRENDRONT LE CHEMIN DE L'ÉCOLE ! DÉCOUVREZ LES INFOS CLÉS ET NOUVEAUTÉS DE CETTE RENTRÉE À ORLY.

ÉDUCATION

TOUS PRÊTS POUR LA RENTRÉE

La rentrée 2019 approche à grands pas ! Alors que les petits Orlysiens commencent à préparer leur tenue et leur cartable pour le jour J, dans les écoles, tout est en place pour entamer cette nouvelle année scolaire.

La rentrée des classes aura lieu le lundi 2 septembre prochain, dans toutes les écoles d'Orly.

Nouveaux périmètres scolaires, adaptation du nombre de classes aux effectifs, ouverture de deux selfs supplémentaires, travaux d'entretien, renouvellement de mobilier et déploiement de dispositifs pour accompagner les élèves...

Tout est prêt pour accueillir les petits Orlysiens !

LES ÉCOLES S'ADAPTENT

Chaque rentrée scolaire est préparée plusieurs mois en amont afin d'ajuster, en fonction des effectifs prévus, ce qu'on appelle la « carte scolaire ».

Ainsi, à Orly, **deux ouvertures** de classes ont déjà été confirmées **au sein de l'école élémentaire Marcel Cachin**

B et de l'école maternelle Romain Rolland.

Au sein des écoles **Paul Éluard A et B**, où l'effectif des élèves a fortement diminué cette année, deux classes d'élémentaire seront fermées. L'établissement **fusionnera d'ailleurs à partir de septembre en une seule structure.**

Les périmètres scolaires ont aussi été légèrement revus pour cette rentrée, avec la création d'un nouveau secteur pour les écoles Jean Moulin élémentaire et Centre et un changement de périmètre pour les rues limitrophes aux établissements Joliot Curie et Romain Rolland.



Plus de 3 200 élèves sont attendus dans les écoles d'Orly à la rentrée

DES FOURNITURES OFFERTES

Qui dit rentrée scolaire, dit aussi fournitures.

À Orly, tous les élèves scolarisés du CP au CM2 reçoivent le jour de la rentrée une pochette de fournitures.

Elle contient des stylos, feutres et crayons, un taille-crayon, une règle, des ciseaux, de la colle, une ardoise et un cahier de liaison, ainsi qu'une équerre pour les CE1, CM1 et CM2.

Les élèves des collèges Dorval et Robert Desnos entrant en 6^e se voient quant à eux remettre par le Département un ordinateur portable « Ordival », qu'ils peuvent utiliser en classe comme à la maison.

DES DISPOSITIFS CIBLÉS

Depuis 2017, dans le cadre du dispositif national « 100 % de réussite », **des classes de CP et de CE1 à 12 élèves ont progressivement été mises en place dans les secteurs les plus fragiles (Rep et Rep+).**

Cette année, en plus des classes déjà concernées, **les classes de CE1 des écoles Romain Rolland A et B rejoignent le dispositif.**

Pour cela, deux postes d'enseignants supplémentaires ont été créés.

Deux autres postes supplémentaires ont été confirmés pour faire face à l'augmentation du nombre d'élèves en CP et CE1 « 100 % de réussite » au sein des écoles Marcel Cachin A et Joliot Curie.



Autre nouveauté : **trois écoles maternelles situées en secteur Rep+** (Frédéric Joliot Curie, Marcel Cachin et Paul Éluard) **bénéficieront cette année d'enseignants supplémentaires** pour renforcer l'accompagnement des enfants en grande section.

Enfin, **la ville a déposé cet été sa candidature pour le nouveau label national « Cité éducative »**. Il vise à soutenir des initiatives en direction des 0-25 ans dans les quartiers identifiés comme étant les plus fragiles. Si Orly est retenue, entre septembre et décembre, un programme d'actions détaillé sera élaboré, ce qui permettra ensuite à la commune de bénéficier de financements exceptionnels de l'État.



À ORLY, LE PETIT-DÉJEUNER POUR TOUS

Mettre en place à partir de septembre 2019 **des petits-déjeuners gratuits dans les écoles** : cette nouveauté, décidée au niveau national, devait concerner uniquement les secteurs Rep et Rep+.

À Orly, elle sera finalement étendue à l'ensemble des écoles maternelles, une fois par semaine, afin d'en faire un moment éducatif qui profite à tous les Orlysiens. Les parents qui le souhaitent seront invités à y participer.



À Marcel Cachin A et B, de nouveaux buts multisports ont été installés.

DU NOUVEAU DANS LES STRUCTURES

Durant l'été, de nombreux travaux ont été menés dans les équipements scolaires d'Orly.

Des travaux de peinture ont par exemple été réalisés à l'école élémentaire Paul Éluard. Des stores anti-chaaleur ont été posés dans les classes de la façade sud de la maternelle Romain Rolland. De nouveaux jeux ont été installés dans les cours des grands des écoles primaire Cité Jardins et maternelle Jean Moulin. Les écoles Marcel Cachin A et B ont quant à elles été dotées de nouveaux buts multisports.

Deux nouveaux selfs ont aussi été aménagés au sein des restaurants élémentaires de l'école du Centre et de Paul Éluard. Ce mode de service, déployé progressivement depuis quelques années, permet d'accueillir

d'avantage d'enfants dans un même espace, d'offrir plus de choix dans les menus et d'amener les jeunes vers plus d'autonomie.

55 000 € ont par ailleurs été consacrés au renouvellement partiel du mobilier scolaire de la maternelle Marcel Cachin et de l'école du Centre.

BIENTÔT UN NOUVEL ACCUEIL DE LOISIRS

La ville d'Orly est engagée dans un grand projet d'investissements dans ses équipements scolaires et de loisirs, qui s'étend sur plusieurs années.

Après l'ouverture l'an passé de l'accueil de loisirs maternel et de la ludothèque Paul Éluard, la prochaine étape sera l'inauguration, à l'automne, du **nouvel accueil de loisirs élémentaire Paul Éluard**. Cette structure sera composée d'une grande salle polyvalente, de deux salles d'activités, d'une bibliothèque et d'une salle informatique.



À Orly, tous les restaurants scolaires élémentaires (CP-CM2) sont désormais passés au self



Self du restaurant Romain Rolland élémentaire.



De nombreuses activités ludiques et éducatives sont proposées le mercredi à Orly.

LE PLEIN DE LOISIRS

Depuis l'an dernier, dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires, **les enfants ont école 4 jours par semaine à Orly. Le mercredi, les accueils de loisirs prennent le relais.**



Près de 650 enfants fréquentent l'accueil du mercredi à Orly

Loisirs créatifs, musique, équitation, natation, sensibilisation au handicap ou encore expériences scientifiques... Les activités et sorties proposées aux petits Orlysiens y sont nombreuses ! L'action des accueils de loisirs est reconnue par le label national « Plan mercredi », qui atteste de leur qualité et permet à la ville et aux Orlysiens de bénéficier d'un financement supplémentaire de l'État.



Les accueils de loisirs et la Maison de l'enfance sont également très actifs durant les vacances scolaires (Plus d'informations sur l'été des accueils de loisirs en page 20).

ET AUSSI EN COULISSES...

Le saviez-vous ? Régulièrement dans l'année, équipes de la ville, enseignants, associations et parents se réunissent pour contribuer à l'évolution du projet éducatif d'Orly.

Anciennement appelé « Projet éducatif de territoire (Pedt) », cet outil, désormais élargi aux enfants et aux jeunes de 0 à 25 ans, a pour objectif de « mobiliser toutes les ressources du territoire afin de garantir la continuité éducative entre les projets des écoles et les activités proposées aux enfants et aux jeunes en dehors du temps scolaire ». Une présentation détaillée peut être consultée sur le site de la ville (www.mairie-orly.fr).

Les rendez-vous ouverts aux parents, sont annoncés en amont dans les équipements scolaires et périscolaires.



Échange sur l'accompagnement à la parentalité – janvier 2019.

SOS INSCRIPTIONS SCOLAIRES

Pas encore inscrit pour la rentrée de septembre 2019 ?

❖ **De la maternelle au CM2**
Présentez-vous dès que possible au Centre administratif municipal, muni des pièces nécessaires à l'inscription.

En savoir plus
Tél. : 01 48 90 20 00
www.mairie-orly.fr

❖ **Au collège, au lycée et au-delà**
Sollicitez au plus vite le dispositif « SOS Rentrée », mis en place par le Conseil départemental.

En savoir plus
Tél. : 0 800 24 94 94
www.valdemarne.fr/sos-rentree

L'ACTUALITÉ DANS NOTRE VILLE

PRIVATISATION D'AÉROPORTS DE PARIS POUR UN RÉFÉRENDUM ?

Grâce à la plateforme www.referendum.interieur.gouv.fr, si vous le souhaitez, vous pouvez signer pour un référendum sur la privatisation d'Aéroports de Paris.

De nombreux citoyens ont déjà apporté leur soutien à cette initiative. Si un total de 4,7 millions d'électeurs se mobilise, un référendum d'initiative partagée pourra être organisé.

Pour permettre à chacun d'apporter sa contribution, une borne Internet et des formulaires papier sont mis à disposition à l'accueil du Centre administratif municipal. Un lien direct est aussi proposé sur le site de la ville.

Considérant qu'il est essentiel de conserver le contrôle public d'ADP comme gestionnaire et outil d'aménagement, garant de l'intérêt public, des enjeux sociaux et environnementaux, le Conseil municipal d'Orly est, à l'unanimité, engagé depuis plusieurs mois contre le projet de privatisation d'ADP.



Activités

C'EST LE MOMENT DE VOUS INSCRIRE !

Rendez-vous incontournable de la rentrée, la Journée des associations et du sport se tiendra le samedi 7 septembre, de 10h à 18h, au Parc intercommunal du Grand Godet.

Cet événement est l'occasion de découvrir et de s'inscrire aux différentes activités culturelles, artistiques, sportives ou de loisirs proposées par les associations et par les services de la ville d'Orly : basket, foot, gym, danse, équitation, chorale, arts plastiques, actions de solidarité...

Des animations et démonstrations sont également mises en place. Il est par ailleurs possible de se restaurer, grâce aux stands tenus par les associations.

L'accès principal se fait par le chemin du Grand Godet, à Villeneuve-le-Roi (à gauche après le centre commercial Leclerc en partant d'Orly).

NOUVEAU : UN GUIDE DES ACTIVITÉS

Grâce à un travail mené depuis plusieurs mois avec le Conseil de la vie associative d'Orly (Cvao), un tout nouveau « Guide des activités et associations » vous permet par ailleurs d'avoir un aperçu des différentes propositions sur la ville. Idéal pour préparer ou prolonger votre visite le 7 septembre !

Ce guide peut être consulté sur le site et l'application Ville d'Orly. Vous pouvez aussi le trouver en version papier dans les accueils municipaux (Centre administratif, Centre culturel...) et lors de la Journée des associations et du sport.

Plus d'informations
www.mairie-orly.fr



Aménagement

LE NOUVEAU PARC MARCEL CACHIN PREND FORME

Depuis quelques jours, une partie du nouveau Parc Marcel Cachin a commencé à ouvrir ses portes. Sur ce secteur et au-delà, on devine déjà les contours de ce nouvel espace vert, qui sera très bientôt officiellement rebaptisé le « Parc de l'Oiseau ».

Les épisodes caniculaires et les aléas de tout chantier n'auront pas eu raison de la ténacité des équipes en place ! Si les fortes chaleurs ont légèrement perturbé l'avancée des travaux, le nouveau Parc Marcel Cachin est en partie accessible depuis mi-août. Les passants peuvent ainsi avoir un premier aperçu de ce nouvel espace vert, de ses allées et de ses fontaines.

BIENTÔT LES JEUX

Dans quelques semaines, les différents jeux pour enfants seront prêts à accueillir les petits Orlysiens. Du côté du futur espace boisé, le

grand jeu sera installé aux alentours de fin septembre / début octobre. L'aide de jeu située devant la ludothèque n'attend quant à elle plus qu'un contrôle de sécurité, obligatoire, avant d'être ouverte à tous.

ÇA POUSSE

Encore quelques mois et la nouvelle végétation aura pris toute son ampleur. Déjà, plusieurs arbres ont été plantés. Les travaux d'espaces verts (plantations, pelouse...) se poursuivront jusque fin octobre environ, pour une parfaite floraison au printemps prochain.

Vie des quartiers

ÇA BOUGE SUR LES MARCHÉS

Alors que les travaux de réaménagement des deux places se sont achevés il y a peu, les animations se succèdent sur les marchés d'Orly. **Prochains rendez-vous : samedi 12 octobre** pour le marché du **Vieil Orly** et **dimanche 13 octobre** pour celui des **Terrasses**. Des ateliers culinaires gratuits y seront proposés à l'occasion de la Fête du goût.

Le nouveau placier de la ville prévoit par ailleurs de faire venir très prochainement de nouveaux commerçants, qui pourront s'installer durablement sur les marchés s'ils rencontrent une clientèle suffisante.

Informations pratiques

Marché du Vieil Orly : Mercredi et samedi de 8h à 13h30
Marché des Terrasses : Jeudi et dimanche de 8h à 13h30

NOUVEAU PROJET DE RENOUVELLEMENT URBAIN D'ORLY C'EST SIGNÉ !



Début juillet, plusieurs conventions ont été signées permettant le financement et la continuité du nouveau projet de renouvellement urbain (Npru) des quartiers Est d'Orly.

Ce projet sur 10 ans doit transformer différents quartiers de la ville, en agissant notamment sur la diversité de l'habitat, la mixité sociale, l'offre en matière d'équipements publics et la transition écologique.

À travers ces signatures, symboliques mais aussi décisives, les différents partenaires du projet (Ville, État, Département, bailleur...) ont formalisé leur engagement pour ces quartiers.

L'ACTUALITÉ

NOUVEAU
PERMANENCES
DÉPARTEMENTALES

Pour faciliter vos démarches, le département du Val-de-Marne tient désormais des permanences au Centre administratif municipal d'Orly, tous les mercredis de 14h à 17h.

Un agent du département reçoit ainsi, sur rendez-vous, les usagers rencontrant des difficultés pour réaliser leurs démarches en ligne (Imagine R, demande de place en crèche, recherche d'un ou d'une assistante maternelle...). Vous pouvez également lui déposer vos dossiers pour des demandes concernant Améthyste, l'APA ou encore Val-de-Marne solidarités.

Plus d'informations
Tél. : 3994
valdemarne.fr

CCAS
DES ASTUCES POUR
GÉRER VOTRE BUDGET

Depuis le printemps, la ville d'Orly et son Centre communal d'action sociale (Ccas) proposent régulièrement des « Ateliers du Ccas » : des rendez-vous ouverts à tous, pour vous aider dans la gestion de votre budget.

Le prochain atelier se tiendra le **samedi 7 septembre**, au Parc du Grand Godet, à l'occasion de la Journée des associations et du sport. Il aura pour thème « **Et si on mangeait mieux, sans trop dépenser ?** ».

Plus d'informations
Tél. : 01 48 90 20 00
www.mairie-orly.fr

PLU

CONSULTATION À L'AUTOMNE

Afin de traduire les nouvelles orientations d'aménagement pour notre ville, la révision du Plan local d'urbanisme (Plu) a été engagée en 2013. Après plusieurs années de travail et d'échanges avec les Orlysiens, un nouveau Plu a été réalisé. Il traduit le nouveau projet urbain d'Orly, qui se caractérise par des ambitions affirmées pour notamment dynamiser le Centre ancien, préserver les zones d'habitat, ouvrir plus d'espaces verts au public, créer de nouveaux quartiers ou encore mieux relier la ville à la métropole. Le projet de PLU révisé a été arrêté par le conseil municipal le 18 avril 2019 et par le conseil territorial de l'Ept Grand-Orly Seine Bièvre le 28 mai 2019.

Il est désormais prêt à être soumis au public par le biais d'une **enquête publique qui devrait se dérouler du 10 octobre au 13 novembre 2019**. Toutes les modalités seront précisées fin septembre, notamment sur le site www.mairie-orly.fr.



Inauguration officielle - 29 juin 2019.

Avec vous

LA MAISON DES ASSOCIATIONS
ET DU CITOYEN EST OUVERTE

Inaugurée fin juin, la Maison des associations et du citoyen est un nouveau lieu pour les associations et les différents conseils de la ville.

Vous être membre d'une association ? Vous faites partie d'un Conseil de quartiers, du Conseil des enfants, des seniors, de la culture ou du Conseil citoyen ? Vous avez un projet, besoin de vous réunir, de réserver une salle ou du matériel, d'être accompagné pour une démarche ou pour chercher des financements ? Rendez-vous à la Maison des associations et du citoyen !



Cette nouvelle structure est située au 40 rue du Nouvelet, près du Centre administratif municipal d'Orly. Elle compte différents espaces, dont une grande salle au sous-sol où vous pouvez vous réunir.

Son fonctionnement sera ajusté au fil des mois, en fonction des souhaits des usagers. Pour débiter, le lieu sera ouvert à tous les lundis et jeudis de 14h à 19h, ainsi que les mardis, mercredis et vendredis de 14h à 17h30. Des réunions thématiques seront aussi proposées régulièrement.

Plus d'informations
Tél. : 01 48 90 21 00
06 60 54 53 10

JEUX VIDÉO
UN CHAMPION
VENU D'ORLY

Cet été, le jeune Orlyisien Issam, alias « Kouto », a remporté le titre de vice-champion du monde de Fortnite, un jeu vidéo très populaire.

Âgé de seulement 23 ans, Issam participait à une compétition mondiale à New York, au stade Arthur-Ashe où se déroule notamment l'US Open de tennis. Malgré un handicap à l'une de ses mains, le jeune joueur a su faire la différence contre les 200 compétiteurs présents. Issam vient également d'être recruté par une équipe professionnelle de sport électronique à Marseille : la « Team Mces ».

HISTOIRE
LES COLLÉGIENS
D'ORLY PRIMÉS

Cet été, les élèves du collège Desnos **Jamil Bajnoui, Najla El Kentaoui, Inés Pinho, Zahira Ruhomaun et Dayjma Soudjay** ont reçu, pour leur travail collectif, le 1er prix Île-de-France du Concours national de la Résistance. Dans le cadre du club d'histoire, encadrés par Mme Jean Prix, M. Munhoven et Mme Azri, ils ont réalisé un livre pop-up intitulé *Elle s'appelait Elga... Portrait d'une enfant juive sous l'occupation*. « Nous sommes très honorés (...) Ce projet nous tient particulièrement à cœur parce que nous avons été curieux de comprendre comment un tel sort a pu être réservé à des jeunes de notre âge, simplement parce qu'ils étaient nés juifs. »



Vacances

DES SÉJOURS QUI ONT RAVI PETITS
ET GRANDS ORLYSIENS

Cet été, des séjours variés étaient proposés pour les enfants, les ados et les seniors Orlysiens.

Nature, culture, sport, détente, en France ou à l'international, la palette de séjours a permis à chacun de trouver le séjour qui lui convenait.

Comme chaque année, beaucoup d'enfants et d'ados d'Orly ont choisi le centre de vacances municipal d'Arèches, en Savoie, pour ces vacances. Ils ont ainsi pu profiter du grand air de la montagne, faire de la randonnée, du vélo, s'amuser dans la piscine et, pour les plus aventureux, bivouaquer en refuge.



D'autres séjours leur étaient aussi proposés ailleurs en France : au cœur du Loiret pour les plus petits, en Vendée et dans le Pays Basque pour les amoureux des vagues, dans les Pyrénées et en Auvergne pour les fans d'équitation et de moto, ou encore en Isère et en Corse pour

un programme riche en activités sportives de pleine nature.... Quatre groupes sont également partis en Angleterre, pour perfectionner leur anglais et rencontrer d'autres jeunes venus du monde entier. Et quatre autres ont sillonné la Sicile, l'Écosse et l'Irlande dans le cadre de séjours itinérants. Eux aussi ont profité d'activités sportives (plongée sous-marine, randonnées...) tout en explorant les paysages, les villes et les sites culturels de ces pays.



Côté seniors, le séjour à Saint-Jean-de-Monts a rencontré un franc succès. Les vacanciers ont en particulier apprécié la visite du Puy du Fou et ses spectacles. Un autre séjour sera organisé en Corse en septembre pour nos aînés.

ZOOM SUR ORLY EN MOUVEMENT

Ici et là, des petits et grands chantiers sont menés pour vous rendre la ville plus agréable. Régulièrement dans cette double page, nous vous proposons un aperçu de quelques chantiers récents ou à venir qui agissent, chacun à leur échelle, sur la vie des quartiers. Pour beaucoup, ils sont d'ailleurs le fruit de demandes et de discussions issues des Conseils de quartiers.

PROJET EN COURS

PROJET RÉALISÉ



Place au jeu

Un nouveau jeu a été installé dans la cour des grands de l'école Cité jardins.



Nouveau self

Le restaurant scolaire élémentaire de l'école du Centre est passé au self. Plus d'informations en page 8.



Place au jeu

La cour des grands de l'école maternelle Jean Moulin a été dotée d'un nouveau jeu d'extérieur.



Romain Rolland

Une partie de la cour de l'école Romain Rolland A a été rénovée cet été. Des stores anti-chaueur ont également été posés dans les classes de la façade sud de la maternelle. Pour plus de sécurité, le Département a par ailleurs créé un ralentisseur à proximité du gymnase, sur l'Avenue de la Victoire.



Tram9

Les rails commencent à apparaître dans la ville ! Plus d'informations sur le chantier du Tram9 en page 16.



Du foot toute l'année

Le Stade Mermoz a été équipé d'un gazon synthétique, ce qui permettra une plus grande utilisation des terrains, notamment durant l'hiver.

Du nouveau à Paul Éluard

Cet été, un self a été aménagé au sein du restaurant scolaire pour les élèves du CP au CM2. Un nouvel accueil de loisirs élémentaire ouvrira par ailleurs ses portes à l'automne. Plus d'informations en page 8.



Parc Marcel Cachin

Bien que les fortes chaleurs de cet été aient un peu perturbé l'avancement des travaux, le nouveau Parc Marcel Cachin commence à prendre vie. Plus d'informations en page 11.

Travaux d'accessibilité

Les travaux de modernisation de la gare des Saules devraient s'achever l'an prochain. Plus d'informations en page 16.

Nouveaux éclairages

Afin d'améliorer l'éclairage public et de réduire la consommation d'électricité, le Département installe actuellement de nouveaux candélabres et renouvelle les réseaux entre la rue Joseph Erhard et la station essence.



Parc Méliès

Les travaux du parc Méliès se poursuivent. Des jeux ont été installés cet été. La pièce d'eau a retrouvé ses plantes et ses poissons. L'embellissement des allées a bien avancé. Dans les prochaines semaines, des travaux seront aussi lancés au niveau de la Glacière et pour verdifier le parc (nouveau gazon, plantations...).

Travaux sur les pistes

Jusqu'en décembre 2019, d'importants travaux sont menés sur la piste 3 de l'aéroport d'Orly. Plus d'informations en page 16.



Bonin ouverte

Après plusieurs mois de travaux, la bibliothèque Bonin, agrandie, a rouvert ses portes ! Plus d'informations en page 19.

Travaux sur les voies

Les travaux visant à améliorer l'interconnexion des lignes TGV et RER se poursuivent, entre la gare des Saules et la gare Orly ville. Plus d'informations en page 16.

Et but !

De nouveaux but multisports permettant de jouer à la fois au football et au basket ont été installés au sein des écoles Marcel Cachin A et B. Un jeu a également été réparé.

AÉROPORT D'ORLY
TRAVAUX EN COURS

Les travaux menés sur la piste 3 de l'aéroport d'Orly se poursuivront jusqu'en décembre 2019.

Devenus absolument nécessaires, notamment pour des raisons de sécurité, ces derniers engendrent une modification temporaire des survols des zones alentours.

Cette situation reste exceptionnelle et le couvre-feu (entre 23h30 et 6h) continue de s'appliquer. Dès la fin des travaux, l'exploitation normale de la plateforme reprendra.

Plus d'informations
www.entrevoisins.org

GARE DES SAULES
FIN DES TRAVAUX EN 2020

Les travaux de mise en accessibilité engagés en septembre 2018 à la gare des Saules s'achèveront finalement mi-2020, a indiqué cet été la Sncf.

En effet, la reprise, à proximité, des travaux d'interconnexion des lignes de TGV et de RER (voir article ci-contre) est venue légèrement retarder l'avancée du chantier des Saules.



TRAM9

LES PREMIERS RAILS ONT ÉTÉ POSÉS

Le Tram9 arrive ! Dès la fin d'année prochaine, il entrera en service. Mais déjà, on commence à visualiser plus concrètement son passage, de la rue Christophe Colomb à l'avenue Adrien Raynal.

Là où les travaux d'aménagement de voirie sont quasiment achevés, rue Christophe Colomb et voie des Cosmonautes (au nord de la voie de Bouvray), les premiers rails du futur Tram9 ont été posés, ajustés puis soudés cet été.

Du futur terminus Orly-Gaston Viens (place Gaston Viens, face au Centre culturel) jusqu'au raccordement de la ligne avec l'atelier-garage, la plateforme se dessine aussi progressivement et laisse voir comment elle va s'insérer dans la ville.

Pour vous tenir informés, des infos travaux sont distribuées régulièrement sur le secteur du chantier et partagées

sur le site, dans la newsletter et sur la page facebook du tramway. Pour répondre à vos éventuelles questions, Romuald, agent de proximité du Tram9, se tient à disposition chaque mardi, de 14h à 16h, au Centre administratif municipal d'Orly (7 avenue Adrien Raynal) et chaque vendredi, de 10h30 à 12h30, au centre commercial Orlydis (place Gaston Viens). Il est également joignable en semaine au 06 16 15 51 62 ou par mail : romuald.contact@tram9.fr.

Plus d'informations
www.tram9.fr

RER C/TGV : LE CHANTIER AVANCE

Ça bouge sur les voies du RER C ! Longtemps suspendus, les travaux d'interconnexion entre les lignes de TGV et du RER ont repris au printemps et se poursuivront jusqu'à l'automne, entre la gare des Saules et la gare Orly Ville. Ces travaux permettront d'améliorer la régularité des lignes de TGV mais aussi du RER C et du RER B, dont les voies se croisent actuellement à Orly et Massy. Un peu plus loin en direction de Massy, juste au nord de l'avenue de la Victoire, la construction d'un mur antibruit devrait par ailleurs reprendre prochainement. Les riverains ont commencé à être contactés individuellement par les équipes de la Sncf.

MISE EN VENTE

TERRAIN À BÂTIR



En septembre, la ville mettra en vente un terrain constructible, nu et non desservi, de 468 m². Ce terrain est situé au 31 rue de l'Aviation (et non 37 comme indiqué précédemment), dans un secteur pavillonnaire.

La vente sera organisée par l'étude notariale de Villeneuve-le-Roi, sous la forme d'une vente interactive. La mise à prix sera de 210 000 €. Pour participer, il est impératif de s'inscrire sur www.immobilier.notaires.fr avant le 19 septembre 2019. Vous pourrez ensuite faire vos propositions du **19 septembre à 12h au 20 septembre à 12h**. Bon à savoir : la vente interactive fonctionne comme une vente aux enchères, à une exception : elle n'est pas acquise au plus offrant mais sur examen des différentes offres (pour en savoir plus sur la procédure, consultez l'article publié sur www.mairie-orly.fr).

Dès à présent, une annonce est visible sur les sites de vente de biens (seloger.com, leboncoin.fr, etc.). Les visites sont également possibles sur rendez-vous pris avec l'étude notariale.

Renseignements

Étude notariale : 06 63 51 50 55
Réfèrent ville d'Orly : 01 48 90 22 16



ORLY OKLM (AU CALME)

LES ORLYSIENS AU RENDEZ-VOUS

Vous avez été nombreux à participer aux animations Orly OKLM (au calme) proposées dans différents quartiers de la ville cet été.

Deux fois par semaine, des animations étaient organisées par la ville, pour les familles et pour les jeunes. Danse, structures gonflables, jeux de société pour travailler la réflexion et la mémoire, ateliers artistiques, double dutch, réparation de vélos, spectacles et jeux d'eau ont fait l'unanimité, en particulier auprès des plus jeunes et lors des fortes chaleurs.



« C'est excellent ! J'aurais aimé avoir ça quand j'étais gamin », « Belle initiative quand il fait aussi chaud. Continuez », « Les enfants se sont éclatés », « Ils se sont bien amusés. Que de bons souvenirs ça sera » commentaient les parents sur la page facebook Ville d'Orly, où de nombreuses photos et vidéos ont été partagées.

Place Saint-Exupéry, une fontaine éphémère avait également été installée. Grâce à deux pédales activant des brumisateurs, les habitants du quartier pouvaient ainsi se rafraîchir, en toute autonomie. Lors des épisodes de canicule, des lieux rafraîchis étaient également ouverts à tous et plusieurs points et jeux d'eau étaient exceptionnellement activés.

NOUVEAU NETTOYAGE CITOYEN

À vos gants et à vos sacs ! **Samedi 19 octobre**, la ville organise un grand nettoyage citoyen. Le rendez-vous est fixé à **9h30, au groupe scolaire Romain Rolland**. L'occasion de partager un moment convivial tout en agissant, ensemble, pour notre cadre de vie. Tout le matériel vous sera fourni, des animations seront proposées, une collation sera offerte à tous les participants et des lots seront à gagner par tirage au sort. L'an passé, vous étiez 150 à participer. N'hésitez pas à en parler à vos proches et à vos voisins, pour être encore plus nombreux cette année !



ENVIRONNEMENT

AGIR ENSEMBLE

UN COMPOSTEUR POUR RÉDUIRE VOS DÉCHETS

Le saviez-vous ? Que vous viviez en appartement ou en maison, **vous pouvez bénéficier gratuitement d'un composteur et de conseils** pour apprendre à bien l'utiliser.

La prochaine réunion de distribution et de formation se tiendra le **mardi 24 septembre** au soir. Pour y participer, il suffit de s'inscrire par téléphone : 01 48 90 20 08 / 20 09.

Composter ses déchets permet de diminuer le poids de votre poubelle, de réduire votre production de déchets et de produire vous-même de l'engrais pour vos plantes.

AIDE

PASSEZ AU VÉLO ÉLECTRIQUE



C'est le moment de prendre de bonnes résolutions !

Pour vous accompagner, **la ville d'Orly propose désormais une aide pouvant aller jusqu'à 250 €** pour l'achat d'un vélo électrique.

Plus d'informations

Tél. : 01 48 90 20 00
www.mairie-orly.fr



AVEC VOUS

CONSOMMONS SOLIDAIRE

Nos objets du quotidien peuvent avoir une seconde vie ! En vous rendant à la ressourcerie, vous pouvez donner vos appareils électroménagers, DVD, vêtements, bijoux et autres accessoires dont vous n'avez plus l'utilité, acheter d'occasion mais aussi apprendre à réparer ce qui peut l'être.

Installée au 6 rue Jean Racine, dans le centre commercial de la Pierre au Prêtre, la ressourcerie éphémère d'Orly est ouverte tous les mercredis, de 10h à 13h et de 14h à 18h30, jusqu'au 13 novembre prochain. La collecte des dons a lieu toute la journée. L'après-midi, place aux ventes et aux ateliers gratuits, auxquels chacun peut participer.

TEMPS FORTS EN SEPTEMBRE

En septembre, quatre ateliers seront proposés :

- ❖ **4 et 18 septembre : atelier de réparation de vélos**
- ❖ **11 septembre : cuisine zéro-déchet**
- ❖ **25 septembre : Do it yourself**

– Apprends à faire tes produits cosmétiques

La ressourcerie ouvrira aussi ses portes le **samedi 28 septembre, pour une vente exceptionnelle de bijoux.**

BIENTÔT UNE STRUCTURE DÉFINITIVE

Dans quelques mois, une ressourcerie pérenne ouvrira ses portes dans l'ancienne halle du marché des Terrasses. Si les travaux ont pris un peu de retard sur le calendrier initial, ils devraient se terminer en fin d'année, pour une **ouverture tout début 2020**. Un projet qui s'inscrit dans le cadre du programme d'actions en faveur du développement durable « Agenda 21 » de la ville d'Orly.

Plus d'informations

Tél. : 01 48 83 13 67
orly@association-approche.com



CULTURE

MÉDIATHÈQUE DE QUARTIER BONIN À NOUVEAU OUVERTE

Après plusieurs mois de travaux, la **Médiathèque Bonin, située au 1 rue Louis Bonin, a rouvert ses portes il y a quelques jours.**

Rénovée et agrandie, la structure vous accueille gratuitement le mardi de 15h à 18h, le mercredi de 9h à 12h et de 14h à 18h, le vendredi de 15h à 19h et le samedi de 9h à 12h et de 14h à 17h.

Plus d'informations

Tél. : 01 48 52 77 91

BOÎTE À LIVRES

DÉPOSEZ, PRENEZ, PARTAGEZ



En août, la première boîte à livres du Conseil d'enfants a été posée, rue Marie Curie, juste à droite de l'entrée du Jardin partagé.

Chacun peut y déposer ses lectures, partager ses coups de cœur et se servir, gratuitement.

D'autres boîtes à livres sont en préparation, grâce à l'investissement des jeunes du Conseil d'enfants.

CENTRE CULTUREL

LA SAISON 2019-2020 N'ATTEND QUE VOUS !

Imaginée avec la participation d'habitants volontaires, la saison culturelle 2019-2020 explore de nombreux univers, pour répondre à toutes les envies.

Des concerts, des pièces de théâtre, de la danse, des spectacles de marionnettes ou encore un one man show... Le Centre culturel Aragon-Triolet proposera à nouveau cette année de nombreux rendez-vous, pour tous les publics.

DÉCOUVREZ LA NOUVELLE SAISON

Pour vous inviter à découvrir la nouvelle programmation, **une soirée d'ouverture de saison - gratuite - est organisée le vendredi 20 septembre**. Vous pourrez y profiter d'un spectacle musical et d'une soirée conviviale, mais aussi avoir un aperçu des différents spectacles, expositions et événements à venir : Grand corps malade pour les amoureux des mots, Tartine Reverdy pour les familles et les enfants, En un mot comme en vin pour un surprenant « café-œnologie », Le Malade imaginaire pour parfaire vos classiques, Casse-Noisette par le Grand Ballet de Kiev,

Orly temps danse pour un festival de spectacles dansés ou encore la soirée « Des années 70 à nos jours » pour ceux qui souhaitent se déhancher à leur tour... !

Le programme de saison est mis à disposition au Centre culturel, dans la plupart des accueils municipaux, sur le site et l'application Ville d'Orly.

La billetterie est d'ores et déjà ouverte, sur place et via le site www.mairie-orly.fr.

UN TRAVAIL D'ÉQUIPE

Le saviez-vous ? La programmation du Centre culturel est élaborée en concertation avec les 21 Orlysiens qui composent le Conseil de la culture. Régulièrement, ils se réunissent pour faire des propositions et échanger sur les spectacles susceptibles d'être présentés la saison suivante.

LES JOURNÉES DU PATRIMOINE À ORLY

Comme chaque année, Orly s'associe aux Journées européennes du patrimoine, en septembre. Cette année, **elles auront lieu les 20, 21 et 22 septembre, avec pour thème « Arts et divertissements ».**

La ville proposera des activités culturelles variées, pour petits et grands, et s'associera au Grand Orly Seine Bièvre pour faire découvrir les Arts de notre territoire au travers de balades et de propositions artistiques. Programme détaillé au sein de l'agenda *Orly rendez-vous*, au centre de ce journal, sur l'application mobile Ville d'Orly et sur www.mairie-orly.fr.

PORTES OUVERTES

DÉCOUVREZ
LA MAISON DE
L'ENFANCE

La Maison de l'enfance organise une journée portes ouvertes, **dimanche 29 septembre, de 14h à 18h**. L'occasion de découvrir cet équipement municipal ouvert à tous les enfants du CP-CM2 le mercredi et lors des vacances scolaires.

Située au 4 allée de la Terrasse, cette structure propose des activités variées, grâce notamment à sa ludothèque, sa bibliothèque, sa salle informatique, sa mini ferme, son jardin potager ou encore son rucher pédagogique.

AVEC VOUS

DEVENEZ DÉLÉGUÉ
DES PARENTS
D'ÉLÈVES

Dans chaque école, collège et lycée, des parents vous représentent au conseil d'école ou d'administration. **Tout parent ou personne exerçant l'autorité parentale peut voter et se présenter.** Vous pouvez ainsi être associé aux réflexions et aux décisions du Conseil de votre école, des services publics municipaux (pause méridienne, accueils de loisirs...), de la Caisse des écoles, etc.

Les élections auront lieu les 11 ou 12 octobre, selon les établissements.

Plus d'informations

Auprès de la directrice ou du directeur de votre école
www.mairie-orly.fr



ACCUEILS DE LOISIRS

SOUVENIRS DE VACANCES

En juillet et en août, les accueils de loisirs d'Orly ont fait vivre de multiples aventures aux enfants. Retour sur cette période de vacances, riche en découvertes.

Chaque été, près de 600 enfants âgés de 2 à 11 ans sont accueillis dans les accueils de loisirs orlysiens. Et les 70 animateurs ne manquent pas d'imagination pour leur faire passer un été à la fois ludique et enrichissant. Cette année, avec les fortes chaleurs, les enfants ont particulièrement apprécié le tapis de glisse à eau, les jeux rafraîchissants et bien sûr les sorties.



Chaque structure a trouvé sa destination d'été : les bases de loisirs (Torcy, Cergy, Valenton, Draveil, Etampes), le Parc d'attraction Babyland, la cueillette de Servigny, la forêt de

Fontainebleau, le Mac Val de Vitry ou encore le jardin d'acclimatation et le musée du Quai Branly à Paris.

À Orly, les enfants ont profité de la médiathèque, de la piscine, du cinéma... Ils se sont affrontés lors de mini-olympiades inter-accueils de loisirs, de tournois de foot et d'échecs. À l'accueil Les étoiles, ils ont voyagé au Brésil : décoration, gastronomie et défilé du grand carnaval étaient au programme. Aux Explorateurs et à Andrée Chédid, ils ont réalisé eux-mêmes un grand jeu de piste sur le patrimoine d'Orly. D'autres accueils de loisirs ont choisi d'explorer à travers de grands jeux les droits de l'enfant, le respect de l'environnement ou encore le problème des déchets en ville.

Enfin, cette année, 44 enfants qui n'ont pas pu partir en vacances avec leurs familles ont profité en juillet d'un mini-séjour au lac d'Orient. De quoi laisser, à tous, un très beau souvenir de ces grandes vacances.

LIGUE CONTRE LE CANCER
DONNEZ DE VOTRE
TEMPS

Le Comité du Val-de-Marne de la Ligue contre le cancer est à la recherche de bénévoles pour deux missions :

- ❖ **Accompagnement et écoute des malades et des proches en milieu hospitalier** (interventions en binôme) : ½ journée par semaine (du lundi au vendredi) à Créteil ou Nogent-sur-Marne. Formation assurée. Suivi en groupe animé par un psychologue clinicien.
- ❖ **Relations avec les Notaires du département** (legs, assurances-vie, ...). Bonnes connaissances ou parcours professionnel juridique (ex. : Notaire ou Clerc retraité) nécessaires.

Plus d'informations

Tél. : 01 48 99 48 97
cd94@ligue-cancer.net

RESTOS DU CŒUR D'ORLY
DEVENEZ BÉNÉVOLES

Les Restaurants du cœur d'Orly sont à la recherche de bénévoles.

Actuellement, le centre d'Orly a en particulier besoin d'aide pour des tâches de manutention et de distribution, le matin en semaine, mais toutes les bonnes volontés sont les bienvenues.

En moyenne, les Restos du cœur d'Orly accompagnent 500 familles en hiver et 250 l'été.

Plus d'informations

Restaurants du cœur d'Orly
6 av. des Martyrs de Châteaubriant
Tél. : 06 87 17 14 48

UPT

À VOS INSCRIPTIONS

L'Université pour tous d'Orly organise ses inscriptions le samedi 14 septembre 2019 à 14h30 au Centre culturel.



AVEC VOUS

CAP SUR LE TÉLÉTHON

À vos agendas ! Le prochain Téléthon aura lieu les vendredi 6 et samedi 7 décembre 2019, partout en France.

L'an passé, plus de 10 000 € ont été récoltés à Orly pour agir contre les maladies neuromusculaires - des maladies rares, évolutives et lourdement invalidantes. À lui seul, l'événement organisé avec les associations orlysiennes dans les salons de la mairie avait permis de réunir près de 1 500 €.

À nouveau cette année, la ville et les membres du Conseil de la vie associative d'Orly (Cvao) ont pour ambition d'organiser un grand événement, rassembleur, solidaire et festif, pour soutenir le Téléthon. L'association Lire pour vivre, qui a reçu l'agrément officiel pour porter le projet à Orly, la ville et le Cvao organisent

une réunion préparatoire ouverte à toutes les associations le mercredi 18 septembre, à 18h30 en mairie. Chacun pourra ainsi apporter sa contribution sur les actions à mettre en œuvre, les animations à organiser et les moyens à mobiliser.

Plus d'informations sur le programme de l'événement à venir dans le journal Orly notre ville de novembre 2019, sur le site et l'application mobile Ville d'Orly.

Renseignements

Tél. : 01 48 90 20 00

ACTIVITÉS TERRE HUMAINE 94

Tout au long de l'année, Terre humaine 94 organise des activités auxquelles peuvent participer ses adhérents. Prochains rendez-vous :

- **29 septembre** : Visite du Familistère de Guise
- **6 octobre** : Sucré salé ouvert à tous
- **19 octobre** : Visite guidée du Petit Palais

Pour rejoindre l'association, rendez-vous à la permanence organisée au Centre culturel chaque mercredi (hors vacances scolaires), de 16h à 18h.

Renseignements Tél. : 06 73 95 06 62

COURSE À PIED

ON COURT TOUS À L'ORLYSIENNE



L'Orlysiennne est de retour le dimanche 13 octobre, au Parc des Saules.

Au total, quatre courses seront proposées, pour tous les âges. La matinée débutera avec la course enfants de 1,5 km à 9h30, suivie à 10h15 par une course de 2,5 km en solidarité avec la campagne de prévention contre le cancer du sein Octobre rose. Enfin, les courses de 5 km et 10 km seront lancées à 11h.

Les inscriptions sont ouvertes depuis cet été auprès de l'Aso et sur le site www.sport-up.fr. Vous pourrez également vous inscrire directement sur place le jour J.

Toutes les courses sont gratuites, exceptée la course de 10 km, qui est chronométrée avec classement officiel.

Plus d'informations

Tél. : 09 54 50 37 73
www.avenirsportifdorly.fr

PARTICIPEZ AU RALLYE DU COMITÉ DE JUMELAGE !

Le comité de jumelage d'Orly organise à nouveau cette année un rallye pédestre, le samedi 28 septembre au matin.

Le départ se fera à 9h au Centre culturel, retour au même endroit à 13h. Le rallye sera suivi d'un pique-nique au Parc du Grand Godet.

Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 24 septembre. La participation demandée est de 7 € par personne.

Renseignements

Tél. : 06 14 07 59 83
comite-de-jumelage-orly@hotmail.com



ASO SPORT DÉTENTE

GARDER LA FORME DANS LA BONNE HUMEUR

Au gymnase Desnos ou à la piscine municipale, les adhérents de l'Aso sport détente entretiennent leur physique, dans une ambiance conviviale. À partir de septembre, la section lance en plus du hip-hop.

L'Aso sport détente, c'était jusqu'ici essentiellement des cours de remise en forme et des entraînements d'aquagym et de perfectionnement à la natation.

Les cours de remise en forme ont lieu les mardis et jeudis soir dans le gymnase du nouveau collège Desnos.

Dispensés par la très dynamique Speedy Gwadalez, diplômée du Brevet professionnel d'Activités gymniques de la forme et de la force, ils consistent en une variété d'exercices musculaires et cardio-vasculaires visant la remise en forme et l'entretien physique.

La natation a quant à elle lieu le mercredi, de 20h à 21h45, à la piscine municipale d'Orly.

NOUVEAU : DES COURS DE HIP-HOP

« À la rentrée, nous proposerons aussi des cours de hip-hop pour enfants et adolescents le mercredi après-midi, et pour adultes un soir ou deux de la semaine qui reste à déterminer. Ces cours ont pour but de s'épanouir en dansant », expliquent les membres de la section.

Un choix de disciplines variés devrait être proposé : « Hype » - danse dynamique qui permet de se défouler et de voyager dans les années 90, « Poppin » - danse basée sur la contraction musculaire, dans le style de Michael Jackson, « House » - pour libérer le groove qui est en soi, ou encore « Break dance » - danse au sol nécessitant un travail de renforcement musculaire.

Renseignements
Tél. : 06 60 56 90 25

ARRÊT SUR IMAGES

LES SORTIES DU CCAS



Passages couverts ou promenade verte à Paris, Parc de Sceaux... cet été, les Orlysiens ont pu profiter de plusieurs sorties organisées par le Ccas à destination des adultes et des seniors.

INSCRIPTIONS

ACTIVITÉS ANNUELLES



Le Centre communal d'action sociale et la section seniors de l'Aso proposent de nombreuses activités à l'année : gymnastique, zumba, natation, couture, informatique, peinture sur soie... Certains cours sont réservés aux seniors ou aux femmes. D'autres sont ouverts à tous les publics adultes.

Les inscriptions seront ouvertes du 8 au 10 septembre sur le Portail familles (www.mairie-orly.fr) et à partir du 11 septembre au Centre administratif municipal.

Plus d'informations

Tél. : 01 48 90 20 00
www.mairie-orly.fr



SEMAINE BLEUE

UNE SEMAINE DÉDIÉE AUX SENIORS

Du 7 au 11 octobre 2019, c'est La Semaine nationale des retraités et des personnes âgées, appelé aussi Semaine bleue.

À Orly, au travers des animations et temps forts proposés par la ville et le Centre communal d'action sociale (Ccas) ainsi que leurs partenaires, cet événement est l'occasion de faire le point ensemble sur les structures et services à destination des retraités et des personnes âgées... mais aussi de s'amuser ensemble !

Au programme cette année :

Lundi 7 octobre

❖ **Portes ouvertes à l'Ehpad Le Saule Cendré** Le Saule Cendré est un établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes. Ehpad Le Saule Cendré (77 avenue Adrien Raynal)

Mardi 8 octobre

❖ **Le développement durable en questions** Conseils, animations... De 13h à 16h à la Mairie d'Orly (1 place François Mitterrand)

Mercredi 9 octobre

❖ **Chantons ensemble** Vous aimez chanter ? Participez à un karaoké dans une ambiance chaleureuse et conviviale. À 14h30 au restaurant seniors Neruda (33 rue des Hautes Bornes)

Jeudi 10 octobre

❖ **Spectacle du Conseil des seniors** Le Conseil des seniors d'Orly présente *Chantons dansons sur le Melody*, une croisière musicale qui vous emmènera ou vous rappellera vos voyages, vos vacances... Êtes-vous prêts à embarquer sur le Melody ? Alors bon voyage ! À 15h au Centre culturel Aragon-Triolet (1 place Gaston Viens)

Vendredi 11 octobre

❖ **Après-midi dansante** : À partir de 14h30, participez à un bal dansant dans les salons de la mairie, suivi par un buffet convivial à partir de 17h30. À partir de 14h30 à la Mairie d'Orly (1 place François Mitterrand)

Tous ces événements sont proposés gratuitement, sans inscription.

Renseignements

Tél. : 01 48 90 20 00



ÉVÉNEMENTIEL
CAP SUR VOS RÊVES

Un mariage oriental, un anniversaire sophistiqué ou un team-building décoiffant... Les fées d'Aevent Paris s'occupent de tout !

C'est l'histoire de trois sœurs orlysiennes : Amel 28 ans, Kenza 24 ans et Léa 22 ans. Pétillantes et créatives, elles se sont données pour mission de réaliser les vœux de leurs clients. Au sein de leur agence d'événementiel, installée à Orly en mai dernier, au 34 avenue de la Victoire, elles concoctent des réceptions sur-mesure pour les particuliers et entreprises.

Avec leurs carnets d'adresses bien fournis, elles dénichent des salles et domaines aux décors variés ou transforment une salle triste en un lieu féérique. « Nos prestations, qui s'adaptent à tous les budgets, vont de l'organisation complète d'un mariage, à la décoration florale, et même à la location de matériel (chaises, tables). Nous pouvons aussi réaliser les faire-part et invitations », explique Amel, la fondatrice de cette société créée en 2013. « Nous gérons tout de A à Z afin que nos clients profitent pleinement de leurs cérémonies. »

Plus d'informations
Tél. : 07 82 15 93 31
ameleventparis.com



BOULANGERIE

DU NOUVEAU À L'ORLYSIENNE ET L'ADRIENNE

En juin dernier, Abdel El Mjid et Fatima Marhoum sont devenus les nouveaux propriétaires des boulangeries L'Orlysiennne et L'Adrienne. Rencontre avec ce couple d'artisans plein d'énergie.

Avec leurs deux boulangeries, L'Orlysiennne, au 32 Avenue Adrien Raynal, et L'Adrienne, au 44 rue du Commerce, le couple Marhoum n'a pas le temps de s'ennuyer. Ensemble, ils gèrent seize employés, dont quatre boulangers, deux pâtisseries et un tourier pour les viennoiseries. Ils assurent aussi l'accueil des clients de 6h à 20h30. « Nous envisageons en plus d'ouvrir L'Adrienne également le dimanche, afin d'offrir un service supplémentaire aux clients du quartier », précise Fatima. Un rythme auquel ils sont habitués, ayant été commerçants de nombreuses années avant de se lancer dans la boulangerie artisanale au début des années 2000.

UN PAIN ZÉBRÉ

Investi dans son métier, Abdel El Mjid va régulièrement se former pour apprendre de nouvelles recettes et offrir à sa clientèle des pains variés. Parmi leurs spécialités, on peut ainsi déguster le pain tigré, une pâte à pain briochée légèrement miellée, le pain feuilleté, façon croissant, ou encore prochainement le free-bread, un pain sans gluten. Côté pâtisseries, de nouvelles saveurs sont aussi proposées chaque semaine afin de varier les plaisirs. Et dans les deux boulangeries, les en-cas fait maison (hot-dogs, pizzas, hamburgers...) offrent de quoi rassasier les petites faims à toute heure de la journée.

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE D'ORLY

Bonne nouvelle pour les amis des animaux ! Une clinique vétérinaire a ouvert ses portes, au 3 avenue Marcel Cachin, à Orly.

Les vétérinaires y soignent les chiens, les chats mais aussi les « Nac » (Nouveaux animaux de compagnie : lapins, furets, cochons d'inde...). Par rapport à un cabinet, une clinique vétérinaire a l'avantage d'offrir des services élargis : radiographie, échographie, analyse de sang, chirurgie, hospitalisation...

La Clinique vétérinaire d'Orly est ouverte de 8h30 à 13h et de 14h30 à 19h30 du lundi au vendredi, et de 8h30 à 17h sans interruption le samedi. Les consultations se font sur rendez-vous. Des urgences peuvent également être prises en charge. Renseignements : 01 48 52 24 86 – vetoorly@gmail.com

HÔPITAL PRIVÉ
DE THIAIS

SERVICES

Urgences, Médecine, Endoscopie, Chimiothérapie, Chirurgie complète et ambulatoire, Dialyse et Soins de suite

CONSULTATIONS

Cardiologie, Orthopédie, Urologie, Pneumologie, Viscérale, Esthétique, Gynécologie, ORL, Anesthésie, Gériatrie, Hypnose

www.hopital-prive-de-thiais.com

112 avenue du Général de Gaulle - 94320 THIAIS

Fax : 01 45 60 28 99 - Standard : 01 45 60 28 28

Monte Verde
L'habitat à la hauteur de vos ambitions

Maçonnerie
Isolation
intérieure & extérieure
Carrelage • Plâtrerie
Rénovation
intérieure & extérieure
Tél. : 09 51 17 38 41
www.monteverde.fr

mem La fermeture qui défie le temps

Portes de garage • Portes et fenêtres • Portails et clôtures
Alarmes et Interphonie • Garde-corps • Volets
Tél. : 09 51 17 38 41 | www.mem-idf.fr

iad Patrick MARGROSSIAN
Conseiller immobilier

Voire agent Immobilier@Domicile

ESTIMATION OFFERTE

- Une couverture nationale
- Frais réduits
- Des transactions sécurisées

Port. : 06 71 88 43 46
patrick.margrossian@iadfrance.fr

www.iadfrance.com

GAZ-com point

Installation • Contrat d'entretien • Dépannage
d'appareils à gaz et ramonnage

01 48 52 15 14

www.gazpointcom.com
gazpointcom@gmail.com - Fax : 01 48 92 18 39
8, avenue de l'aérodrome - 94310 Orly
SIRET 488 591 355 00026

Orlimmo 16 ans d'expérience et d'écoute
au service des Orlysiens

AGENCE INDÉPENDANTE

- Avis de valeur écrit et professionnel OFFERT
- Honoraires agence de 2,5 % à 4 %
- Un accompagnement de A à Z dans votre projet de vente ou d'achat
- Un réseau national de 12 000 agences immobilières indépendantes régit par une éthique.

01 48 52 05 58
www.orlimmo.fr

10 av. de l'aérodrome - 94310 Orly
orlimmo@bbox.fr

Carte professionnelle n° CPI 9401 2016 000 011 000
délivrée par la CCI Paris Ile de France. RCS n°448 893 082 000 27

ACHAT - VENTE - Estimation offerte

Xavier Zimmermann
Conseiller en Immobilier
au service des Orlysiens
- 07 82 36 01 93 -

ALA LUCARNE
depuis 1998 | www.lucarne.immo
www.alalucarne.com

Siret 80812117200015 - Créteil
xavierzimmermann@alalucarne.com

Conseiller | Valoriser | Sécuriser

RENCONTRE



© Patrick Robert / M6

ORLYSIEN DEPUIS TOUT PETIT, MOUNIR DEBAH RÉVAIT DE GRANDE AVENTURE. SON VŒU A ÉTÉ EXAUCÉ DE MANIÈRE ORIGINALE : SÉLECTIONNÉ PARMIS PLUS DE 40 000 CANDIDATS, IL A PARTICIPÉ AU JEU TÉLÉVISÉ PÉKIN EXPRESS (M6) EN AMÉRIQUE CENTRALE.

ORLY *notre ville* #450LE GOÛT DE L'AVENTURE
MOUNIR DEBAH

Du résultat du jeu, Mounir ne dira rien. Mais ses rencontres, ses sensations, ses souvenirs l'enchantent encore.

Mounir Debah est dithyrambique. « *Formidable* » est le mot qui revient le plus lorsqu'il décrit son aventure. Agent technique à la piscine municipale, l'Orlysiens de 27 ans a formé avec Lydia l'un des 8 binômes de « *Pékin Express, la route des 50 volcans* ». Tourné en février et mars derniers, le jeu est diffusé jusqu'à fin septembre. Il a emmené ses 16 candidats au Guatemala, au Costa Rica puis en Colombie, pour les plus chanceux.

Mounir, lui, connaissait l'Île Maurice, l'Égypte, le Maghreb, la Turquie, la Thaïlande, l'Europe... Pas cette Amérique centrale somptueuse et sauvage où il s'est aventuré : « *Ça a été une découverte totale pour moi. C'était magnifique : j'ai vu des volcans - je n'en avais jamais vu -, des lacs et des espèces d'animaux superbes... Plein de choses formidables* », s'émerveille-t-il encore.

Mais avec un euro par jour en poche, un sac de 10 kg sur le dos, une chaleur accablante, des épreuves sportives et du stress pour atteindre une ligne d'arrivée au plus vite, ce n'était pas du tourisme, rappelle Mounir : « *On était vraiment dans une aventure, une compétition, à 2 000 % de 8h à 17h. C'était très dur. Après, on était épuisés et il fallait encore chercher un toit pour dormir.* »

« *On a eu un peu peur* », poursuit le jeune homme. « *On s'est demandé comment s'en sortir en auto-stop ou la nuit. Et on est tombés sur des gens qui nous ont accompagnés sur des kilomètres, en faisant demi-tour parfois... Le soir, on frappait aux portes sans rien espérer et on nous ouvrait. Même des*

gens qui n'avaient rien, peut-être même pas de quoi bien se nourrir, faisaient tout pour nous aider. »

Il reste touché par ces attentions, ces rencontres : « *Ça a vraiment changé ma perception des choses : tous ces gens qui nous ont aidés, les autres candidats et l'équipe de tournage aussi, ont été formidables. Sur l'aspect humain, cette aventure a été extraordinaire. Et on regarde la vie différemment en rentrant : rien qu'avoir l'eau chaude, un toit solide, un frigo, une mutuelle et des médicaments si on tombe malade... On se rend compte de la chance qu'on a.* »

Lui qui joue au foot à Orly aimait déjà les voyages et la compétition. Il n'a donc pas hésité quand l'équipe de l'émission l'a rappelé. « *J'ai fait beaucoup de colonies de vacances, avec Orly à Arêches par exemple, et j'ai toujours aimé ça : le ski, les campings, dormir à la belle étoile, se retrouver autour d'un feu... Mon goût pour l'aventure vient peut-être un peu de là.* »

S'il en avait l'occasion, Mounir s'envolerait volontiers à nouveau. Avec ou sans caméras, peu importe. « *Mais accompagné* », souligne-t-il. « *Parce que j'aime partager et parce que c'est vraiment formidable de partir avec un sac, de découvrir d'autres cultures, d'autres habitants de la planète, de partager des choses. Si on aime la découverte, il faut foncer.* »

16-25 ANS
OSEZ BOUGER !

Le saviez-vous ? La ville d'Orly encourage les jeunes qui souhaitent se lancer dans des projets internationaux.

Avec 100 % Europe : les 18-25 ans peuvent bénéficier d'un soutien financier allant jusqu'à 180 €.

Avec l'appel à projets Échanges solidaires ou humanitaires : les 16-25 ans peuvent être accompagnés pour monter un projet et obtenir jusqu'à 500 € de subvention par participant.

Plus d'informations
Tél. : 01 48 90 21 15
www.mairie-orly.fr



© Adrien Suck

MÉMOIRE

LA MÉTAMORPHOSE DU PARC MARCEL CACHIN



Le Parc Marcel Cachin en 1970.

Identifié par son grand Oiseau pylône, le Parc Marcel Cachin occupe une place particulière à Orly. Marquant l'entrée nord de la ville, cet espace vert est aujourd'hui en pleine mutation. L'occasion de revenir sur son histoire...

Triangle de verdure où trône un drôle d'oiseau de fer, le Parc Marcel Cachin fut dans les années 50 un lieu d'habitation pour des habitants démunis. Au lendemain de la guerre, c'est sur ce terrain que fut construit, sur demande du Département de la Seine, une cité d'urgence.

Hélas, ces petits immeubles qui ne devaient être qu'une solution provisoire devinrent rapidement insalubres. Élu à la tête de la ville en 1965, Gaston Viens exigea leur démolition en 1976 et proposa à la place la création d'un espace vert pour les habitants de ce quartier qui allait totalement se transformer. Ces travaux marquèrent le début de la première opération « Créer ma ville », menée par ce maire qui durant 44 ans s'employa à réduire les fractures entre le vieux village et les grands ensembles construits après-guerre.

UNE GRANDE PELOUSE

Jouxtant les quartiers Calmette à l'Ouest et Aviateurs à l'Est, ce grand espace vert de 13 000 m², n'est alors pas encore un véritable parc. C'est une grande

pelouse, sans fleur, bordée d'alignement de Paulownias, un arbre rustique, très décoratif qui a l'avantage de pousser vite et d'être résistant à la pollution. Le service des espaces verts en plante à cette époque dans différents quartiers. Peut-être est-ce le doux parfum de ces fleurs bleu-mauve qui incita un jour le grand oiseau de fer à se poser sur ce parc ?

Réalisé par l'architecte plasticien Olivier Agid et l'ingénieur René Bedlewski, l'Oiseau pylône est, selon les mots de l'artiste, « une invitation à rêver ». Cette œuvre marque en tout cas une nouvelle ère orlysiennne : celle de l'art dans la ville.

En 1984, la ville lance en effet un concours en collaboration avec le Ministère de la Culture afin de décorer alors le square Saint-Exupéry. Quatre artistes sont retenus en compétition, mais face à l'originalité des projets proposés, la ville décide d'en retenir deux : Les miroirs de vent de Claude Courtecuisse et ce fameux Oiseau pylône.

Constitué d'un treillis métallique en acier, l'oiseau, avec ses yeux en phares d'avion qui scrute les passants, est gigantesque. Haut de 40 mètres et d'une envergure de 20 mètres, le volatile pèse tout de même 12 tonnes ! Il trouve finalement sa place dans le Parc Marcel Cachin, le 1^{er} février 1986, jour de son inauguration.



Course au Parc Cachin - juin 1996

RASSEMBLEMENTS POPULAIRES

Avec ses kiosques couverts et les bancs en demi-lune, le parc trouve peu à peu son identité.

Les jeunes, dont le rappeur Kery James qui habite dans le quartier, aiment à s'y retrouver. La ville y installe des tables de pique-niques, que les joueurs d'échecs détournent l'après-midi en tables de jeux. Avec ces grands espaces libres, le parc accueille de grands rassemblements populaires : les Fêtes de la ville en juin, des brocantes, des challenges sportifs interscolaires rassemblant plus de 1000 petits Orlysiens à la fin des années 1990. Sur ces grandes pelouses, des compagnies de cirque y installent leurs grands chapiteaux. Avec tous ces événements festifs, tous les Orlysiens finissent un jour ou l'autre par fréquenter ce parc.

Avec les travaux de réaménagement engagés depuis quelques mois, nul doute que cet espace vert continuera à être un lieu de rencontres et d'échanges pour les habitants. Avec cette fois, c'est certain, un aménagement paysager qui apportera un supplément d'âme à ce lieu si particulier.

EXPRESSIONS

GAUCHE CITOYENNE (Majorité municipale)

DES SELFS DANS TOUTES LES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES

Cette rentrée 2019 est marquée par la finalisation du projet de self dans toutes les écoles élémentaires de la ville. En effet, les écoles du Centre et Paul Eluard sont désormais également équipées de self. Ce projet débuté il y a maintenant 3 ans est très apprécié des enfants et des adultes qui les encadrent. Il a permis de développer l'autonomie des enfants, de réduire le bruit dans les restaurants scolaires et de pouvoir répondre à la hausse des effectifs.

L'alimentation est un enjeu majeur pour l'avenir. La ville a, depuis plusieurs années, travaillé à l'amélioration de la qualité des produits proposés aux enfants. Avec de plus en plus d'aliments issus de l'agriculture biologique (bio), de circuits courts, ou d'agriculture raisonnée. De plus, tous nos repas sont élaborés par une diététicienne afin de garantir l'équilibre alimentaire, mais également en lien avec les retours des enfants et de leurs parents lors des différentes réunions de concertation.

Avec ces selfs, l'idée est également de permettre aux enfants d'avoir plus de choix et d'ainsi encore mieux manger. Pour le moment cela est possible pour le choix des entrées et des desserts, mais par la suite cela pourra aussi être mis en place pour les repas, avec entre autres le développement des repas végétariens. En effet, le constat réalisé avec les équipes d'animation et de la restauration est que la viande est l'aliment le moins mangé par les enfants, c'est pourquoi l'alternative du repas végétarien, plébiscitée par différentes études en termes de qualité nutritionnelle et environnementale, semble également être une réponse adaptée à la réduction du gaspillage alimentaire.

Nous souhaitons à l'ensemble des écoliers et leurs parents une excellente rentrée 2019, pleine d'équilibre et de saveurs.

Imène Ben Cheikh.

AGIR POUR ORLY (Opposition municipale)

L'ARISTOCRATIE MODERNE À L'ŒUVRE À ORLY

Alors que le scrutin local a pour vocation de donner la parole et le pouvoir aux citoyens au plus près du terrain, nous assistons à Orly à une capture de ces droits fondamentaux, grâce au concours zélé et sans réserve de l'actuelle majorité, par ce que l'on pourrait appeler une nouvelle aristocratie.

En effet, force est de constater que la parole et les intérêts directs des Orlysiens ne pèsent plus grand-chose face à la volonté de l'État (via la Métropole du Grand Paris) et des grosses institutions, donc les lobbyistes immobiliers aux avant-postes, qui font évoluer notre ville dans un sens qu'aucun de nous n'a décidé.

Nous en voulons pour preuve l'objectif impressionnant de faire passer le nombre d'habitants à Orly de 22 500 à 35 000 d'ici 5 à 10 ans, dit Mme Janodet (Conseil municipal du 20 juin 2019) !

Ce chiffre enfin révélé, prouve deux choses : 1. que le bien-être des habitants de notre ville passe après les intérêts des puissants qui font l'avenir de notre commune ; 2. nous ne pouvons pas faire confiance à Mme la Maire qui n'a eu de cesse de nous affirmer tout au long du mandat que l'objectif de la municipalité en termes d'habitants était de passer à 25 000.

Très tôt durant ce mandat nous avons compris que des efforts importants étaient produits pour nous faire croire autre chose que la vérité (tel le passage aux 37,5 heures de travail en lieu et place des 35 heures hebdomadaires, le soi-disant maintien des deux centres de santé, les différentes cessions immobilières à des prix plus que compétitifs, tel le terrain vendu à l'entreprise Amorino, etc.).

Les enjeux sont colossaux !

Pourquoi avoir nié à ce point le droit pour chacun de s'exprimer sérieusement sur ces si gros projets que constituent « l'ANRU 2 » et ses 671 logements (ZAC Aurore), la ZAC Chemin des Carrières (770 logements) et le projet des Quinze Arpents avec rien de moins que 1 650 logements ? !

NOUS DISONS STOP !

Brahim Messaci, Lyonel Cros, Claude Sancho.

ÉLUS SOCIALISTES (Majorité municipale)

L'URGENCE CLIMATIQUE : UN ENJEU LOCAL, NATIONAL ET MONDIAL !

Le lundi 29 juillet 2019, l'humanité a consommé la totalité des ressources que la planète peut renouveler en une année et nous vivrons donc à crédit jusqu'au 31 décembre prochain. Cette journée, calculée par l'ONG Global Footprint Network, intervient de plus en plus tôt. Que l'on vive à Orly ou en Chine, jamais les températures n'ont été aussi élevées au mois de juillet. En France, le coût de la surconsommation est déjà visible : pénuries en eau, sécheresse, érosion des sols, baisse de la productivité agricole, déforestation, disparition des espèces.

Cette situation peut et doit être inversée. Nous connaissons en effet les mesures à prendre pour y remédier et accélérer la transition vers un modèle de développement efficace et responsable qui n'aggrave pas notre dette écologique. Réduire les émissions mondiales de CO₂ de 50 % permettrait ainsi de retarder le jour du dépassement de près de trois mois et une réduction de 50 % des déchets alimentaires dans le monde pourrait le faire reculer de 11 jours. S'affranchir des énergies fossiles permettrait en outre d'atteindre les objectifs de l'Accord de Paris sur le climat. Les collectivités locales agissent au quotidien pour préserver notre planète : mise en place d'Agenda 21, tri dans les cantines, achat de véhicules électriques, récupération d'eaux de pluie, journée de ramassage des déchets, etc. L'État a mis en place des outils pour agir et depuis de nombreuses années modifier la législation pour arrêter la dégradation de l'environnement mais cela ne suffit pas !

Nous ne pouvons non plus écarter notre responsabilité individuelle au quotidien en ayant un comportement plus responsable. Éduquons davantage à Orly, nos enfants à la problématique environnementale !

Maribel Aviles Corona, Dahmane Bessami, Stéphanie Barré, Sana El Amrani, et Thierry Atlan.

COMMUNISTES ET PARTENAIRES (Majorité municipale)

LE TRAIN ET LE CETA

Les Orlysiens comme les habitants des villes voisines vont voir leur qualité de vie impactée par deux décisions gouvernementales prises en plein dérèglement climatique.

Chaque soir, un train partait de Perpignan pour livrer au Marché d'intérêt National de Rungis des centaines de tonnes de fruits et légumes.

Il devenait urgent qu'un investissement de 25 millions soit consacré à la rénovation et modernisation des wagons.

Mais à ce jour, le train est remis sur une voie de garage. Faute d'une volonté politique de l'État de garantir l'exploitation de la ligne par la SNCF. Le transport est repris par des camions qui seront au nombre de 20 000 par an. L'air que nous respirons s'en trouvera plus pollué.

La deuxième concerne le CETA : accord de libre-échange entre l'Union Européenne et le Canada, soutenu par le Président de la République Emmanuel Macron.

Cet accord ouvre la voie à une guerre commerciale et climatique où nos paysans ont beaucoup à perdre face aux multinationales de l'agroalimentaire. C'est une catastrophe pour le monde paysan, pour notre santé et celle de nos enfants (OGM, farines animales, bilan carbone, réchauffement de la planète...).

Une opposition citoyenne massive s'est pourtant exprimée contre les décisions du gouvernement. Conforme à son attitude autoritaire, il l'a ignorée pour ne pas freiner l'appétit financier des multinationales du CAC 40 qui ont distribué 57 milliards à leurs actionnaires en 2018.

Nathalie Besniet, Karine Bettayeb, Geneviève Bonnisseau, Roselyne Charles-Elie-Nelson, Christian de Barros, Alain Girard, Marilyne Herlin, Pierre Stouvenel.

UNE NOUVELLE ÈRE POUR ORLY (Opposition municipale)

UNE SCOLARITÉ RÉUSSIE PASSE D'ABORD PAR LES PARENTS...

Le conseil municipal du mois de juin 2019 a voté les investissements annoncés, plus 30 à 40 millions d'euros sur 10 à 15 ans pour nos écoles, suivant l'évolution des choix urbanistiques pour cette même période de développement, afin d'accueillir à terme une population de plus 30 000 orlysiens.

Une scolarité dans des locaux neufs ou rénovés est une bonne chose pour l'épanouissement de nos enfants mais cela ne suffit pas. Deux ingrédients manquent pour une réussite éducative complète : L'Éducation Nationale qui a un rôle important sur une ville comme la nôtre, principalement en REP et REP+. Le choix du gouvernement de porter les classes de CP en REP+ à 12 enfants porte ces fruits sur notre ville après 2 ans de fonctionnement. Pour cette rentrée, les effectifs vont être réduits en CP et CE1 en REP au niveau national, une belle initiative qu'il faut aussi saluer.

Un bémol néanmoins, réfléchir avec nos élus et l'Éducation Nationale sur la nécessité d'éviter de mettre les enseignants primo-arrivants sur les zones les plus sensibles mais plutôt de les intégrer après 3 ans d'expérience de terrain. Une proposition que nous ferons au ministre.

Les Parents est l'ingrédient principal pour une réussite éducative aboutie. L'éducation de l'enfant passe d'abord par la famille. Le développement de ses qualités physiques, intellectuelles et morales qui forgent sa personnalité est assurée par eux. Il faut cependant que les parents s'investissent également au sein de l'établissement scolaire pour être force de propositions mais aussi auprès des instances de la municipalité et de l'Éducation Nationale.

Un très bon moyen démocratique pour participer au bon déroulement d'un établissement, devenez Parents d'élèves élus au sein d'une liste de votre choix dès cette rentrée scolaire 2019/2020.

Une très bonne rentrée scolaire à toutes et à tous

Marco Pisanu, Marianne Cimino, Line Assogbavi, Denis Reynaud.

ORLY PRATIQUE



Numéros utiles

CAISSE PRIMAIRE D'ASSURANCE
MALADIE CRÉTEIL 36 46

POMPIERS 18 ou 01 47 26 90 20

POLICE 17

ASVP D'ORLY 01 48 90 21 65

COMMISSARIAT

DE CHOISY-LE-ROI 01 48 90 15 15

SAMU 15

PÔLE EMPLOI-ANTENNE

CHOISY-LE-ROI 39 49

LA POSTE 36 31

POINT D'ACCÈS AU DROIT

01 48 53 69 28

CENTRE D'INFORMATION
SUR LES DROITS DES FEMMES
ET DES FAMILLES 01 48 90 21 42

ESPACE DÉPARTEMENTAL
DES SOLIDARITÉS 01 48 84 28 19

HÉBERGEMENT DE JOUR

Assistances sociales: 01 48 84 28 19

Après 17h, nuit et week-end:

01 48 90 15 15

(Commissariat de Choisy-le-Roi)

DÉRIVES SECTAIRES

www.derives-sectes.gouv.fr

Ramassage & déchèterie

OBJETS ENCOMBRANTS

Secteur pavillonnaire

Jeu 26 septembre et 31 octobre

Secteur habitat mixte et collectif

Vendredis 27 septembre et 25 octobre

Secteur Grand ensemble

Mardis 24 septembre et 29 octobre

CAMION PLANÈTE

Collecte des déchets toxiques ménagers

Marché des terrasses

Jeu 12 septembre et 10 octobre, de 9h à 12h

Marché du Vieil Orly

Samedi 28 septembre et 26 octobre, de 9h à 12h

DÉCHÈTERIES

Gratuit pour les particuliers

Déchèterie de Villeneuve-le-Roi

Rue des Vœux Saint Georges

Tél.: 01 49 61 75 96

Déchèterie de Fresnes/Chevilly-Larue

Zone Ceriseraie Nord - rue du Stade

Tél.: 01 49 84 45 91

Déchèterie de Choisy-le-Roi

133 avenue d'Alfortville

Tél.: 01 58 42 92 70

Centre administratif municipal

7 avenue Adrien Raynal
94 310 Orly
Tél.: 01 48 90 20 00
E-mail: guichetunique@mairie-orly.fr

Accueil du public:

Lundi, mardi, mercredi, vendredi:

8h45-12h30 / 14h-17h30

Jeudi: 14h-17h30

Samedi: 8h45-11h45

Fermetures exceptionnelles les

samedis 20 et 27 juillet, 3 et

10 août.

Votre député

Jean-François Mbaye

Permanence parlementaire:

38 rue du Dr Roux, Choisy-le-Roi

01 43 98 03 87

Permanence mobile mensuelle

(sur rendez-vous): vendredis

13 septembre et 11 octobre,

de 17h à 20h, Mairie d'Orly

Pharmacies de garde

DIMANCHE 1^{ER} SEPTEMBRE

Pharmacie Thirion 01 48 90 87 14

50 avenue Victor Hugo, Choisy-le-Roi

DIMANCHE 8 SEPTEMBRE

Pharmacie Wu Yao Kwang 01 48 84 75 66

19 rue du Pavé des Grignons, Thiais

DIMANCHE 15 SEPTEMBRE

Pharmacie Acalin 01 48 53 42 65

8 voie des Saules, Orly

DIMANCHE 22 SEPTEMBRE

Pharmacie de l'Église 01 48 53 84 00

23 rue Robert Laporte, Thiais

DIMANCHE 29 SEPTEMBRE

Pharmacie des 3 communes 01 46 81 48 93

72 bd de Stalingrad, Choisy-le-Roi

DIMANCHE 6 OCTOBRE

Pharmacie des Deux ponts 01 48 90 42 88

17 avenue Victor Hugo, Choisy-le-Roi

DIMANCHE 13 OCTOBRE

Pharmacie Centrale 01 48 53 42 91

4 rue Louis Bonin, Orly

DIMANCHE 20 OCTOBRE

Pharmacie de la Gare 01 45 97 41 83

12 av Hippolyte Caillat, Villeneuve-le-Roi

DIMANCHE 27 OCTOBRE

Pharmacie Romain Gary 01 46 86 82 91

21 av du Générale de Gaulle, Thiais

Calendrier prévisionnel. Appelez avant
de vous déplacer ou consultez le site
monpharmacie-idf.fr.

Élus

MAIRE ET MAIRE ADJOINTS

Christine Janodet

Maire Finances, communication, grands projets
urbains, relations publiques, droit des femmes
et conseillère départementale du Val-de-Marne

Jean-François Chazottes

1^{er} Maire adjoint Aménagement, travaux et
urbanisme

Stéphanie Barré

Adjointe au maire Santé-prévention, hygiène et
développement durable

Hind Benaini

Adjointe au maire Développement économique,
commerce, politique de l'emploi et formation
professionnelle de la population

Hamide Kermani

Adjoint au maire Jeunesse et politique de la ville

Nathalie Besniet

Adjointe au maire Culture, mémoires, archives,
sport

Maribel Aviles Corona

Adjointe au maire Affaires sociales, solidarité,
personnes âgées et petite enfance

Imène Ben Cheikh

Adjointe au maire Education et enfance

Farid Radjough

Adjoint au maire Ressources humaines,
instances paritaires et formation professionnelle
du personnel communal

Marilyne Herlin

Adjointe au maire Logement et habitat

Paul Farouz

Adjoint au maire Affaires générales et sécurité

MAIRES ADJOINTS DE QUARTIERS

Alain Girard Secteur Est

Thierry Atlan Secteur Centre

Jacqueline Marconi Secteur Ouest

CONSEILLERS MUNICIPAUX

DÉLÉGUÉS

Roselyne Charles-Elie-Nelson Vie scolaire et

action éducative « maternelle »

Karine Bettayeb Ressources humaines, projet

d'administration et démarche qualité

Sana El Amrani Planification financière

Christian de Barros Logement et habitat

Frank-Eric Baum Sports

Malikat Vera Petite enfance

Dahmane Bessami Sécurité des établissements

et suivi des établissements recevant du public

Geneviève Bonnisseau Développement

durable

Monique Kucinski Relations publiques, vie

associative, droits des femmes, cérémonies et

protocoles

Josiane Dautry Jumelage et coopération

décentralisée

Eddy Jourde Gestion urbaine de proximité

Christian Brissepot Transports publics et

relations usagers des transports publics

Patrick Bourgeois Nouvelles technologies de

l'information et de la communication

Pierre Stouvenel Gestion urbaine de ville



Rencontre sur rendez-vous
en mairie: 01 48 90 20 00

État civil

Naissances

Avec nos plus vives félicitations



Inaya Hervé, Mayar Nagara, Raphaël Debove,
Gianni Grondin, June Groult, Adam Alloui,
Allyana Paisley, Abdoul Bah, Matys Martinet,
Alan Bourriachi, Bétoule Megdiche, Jade
Gisors, Sophia Brady, Maena Makombo
Lesima, Sirine Boudjday, Lilia Kiou,
Blanche Bellevergue, Bao Mai, Luna Nasri,
Maélya Debard, Jana Said, Tiago Panzini
Martins, Mayssa Rosseto, Adélaïde De
Sousa, Fathma Fofana, Yasser Djelti,
Kamilia Ben Abdallah, Ayan Mokraoui, Éline
Hamlat, Safiya Arabi, Aylane Moumene, Aylin
Çirçir, Ayoub Rouabah, David Romiguere,
Jasmeen Yanourga Treppe, Naya Clermont,
Aylan Lahneche, Lucas Bonnet, Junior-De-
Dominique Bantsimba, Giulia Roperio, Eva
Dündar, Rania El Hadiguy, Zayden Melliti,
Abderrahim Kheir, Samy Mriss, Jasmina
Romanciu, Miah Coulibaly, Maélan Juin,
Orsola Cavana, Ella Mateta, Soumaya Sy.

Mariages

Avec tous nos vœux de bonheur



Hayat Ajour et Mohammed Saf, Kemaletin
Sen et Hatice Ekiz, Didier Afonso et Virginie
Lallement, Housseem Abbab et Soumaya Sassi,
Lucas Pruet et Joëlle Mtabishi-Bibi, Housseem
Debouba et Mouna Drini, Junior Hyacinthe et
Johanna Dorsain, Fayçal Taha et Sonia Kekir,
Samy Amiri et Inès Gherbi.

Décès

Avec nos sincères condoléances



Elisabeth Leblanc (62), Paulette Lemesle née
Lequeux (89), Philippe Aulard (62), Pascal
Bernard (59), Chandra Padavé née Coridon
(66), Georges Rivé (70).



De vous à nous...

Vous avez une question? Vous souhaitez proposer un
article? Vous n'avez pas reçu votre journal?

Pour nous adresser votre courrier, 3 options:



PAR MAIL

orlynotreville@mairie-orly.fr



SUR INTERNET

www.mairie-orly.fr

Rubrique Actualités, Vos questions



PAR COURRIER

Mairie d'Orly - Direction de la communication - Journal municipal

BP 90 054 - 94311 Orly Cedex

Annonces

HOMMAGES

Aline Hazan vous informe du décès survenu
le 11 mai 2019 de son époux le docteur
Claude Hazan, pédiatre à Orly de 1964 à
1997.

La famille de Laurent Meneghetti a la
douleur de vous faire part de son décès,
survenu le 25 juillet 2019 à l'âge de 56 ans.

DIVERS

À vendre, poussette Red castle sport,
parfait état. Valeur 400 €, vendue 200 €.
06 50 92 81 61 (appeler après 15h)

Vend : Table ronde en pin massif, 1,80m,
devient ovale avec 2 rallonges (jusqu'au
8 couverts) + 4 chaises, 200 €. Bureau
couleur chêne clair, 1,35 m X 72 cm, 4
 tiroirs, 1 case pour mettre un ordinateur,
50 €. Grande bibliothèque bois clair en
deux parties : 1 vitrée (2m X 45 cm avec 5
étagères amovibles) 80 €, 1 avec étagères
et placards (2m X 45 cm en deux parties de
1m) 60 €. Commode en pin foncé 1,20 m x
90 cm avec 6 petits tiroirs et 2 grands, 80 €.
Tous prix à débattre.
06 22 51 02 04

Collectionneur rachète vos vinyles 33T
(Rock, Jazz, Soul, Afrique, Antilles, etc.) +
contrebasse.
06 95 58 76 93

À vendre table en verre avec étagère 1m10
x 42 cm X 43 cm, 35 €. Cuisinière induction

en inox 3 feux, 15 € (manque la porte). 4
tableaux style naïf, 15 € pièce. 1 presse-
ail en inox, 3 €. 1 porte-monnaie en cuir,
3 €. Livres sur les chevaux (5 ou 8 € en
fonction taille) : Portraits du monde animal
et Le nouveau guide manuel du cavalier
(passage de galops). DVD films à 2 € : Les
guerriers du Bronx, Panique sur le vol 285.
Lunettes de plongée/piscine pour enfant
et bonnet, 3 € les deux. Petite balance
Terraillon jusqu'à 2kg 3€. Petit sac à main
en crocodile véritable 19 cm de long, 50 €.
01 75 37 30 06

Homme donne cours d'arabe à domicile
(dans tout le Val-de-Marne) pour enfants
et adultes débutants. Effectue aussi tous
travaux de traitement de textes en français
et arabe.
06 13 84 21 56

Cherche femme habitant proche Orly,
parlant kabyle, pour aider une personne
âgée dans sa vie quotidienne (2h par
semaine). Pas sérieux s'abstenir.
07 60 98 22 94

Informaticien amateur propose de vous
aider à réparer vos appareils, à choisir,
monter et remplacer les composants de
votre ordinateur ou encore à brancher
et configurer vos nouveaux appareils
(smartphone, box, pc...), hors matériels
Apple.
07 82 73 63 02

ACHAT

VENTE

ESTIMATION OFFERTE

Des conseils juridiques,
un accompagnement
dans les démarches
administratives.
Partenaire du Crédit
foncier.

RCS Créteil 802 146 506



4 place Gaston Viens
94 310 Orly

01 48 92 12 02 - 06 63 02 15 17

az.immo@hotmail.com

**CENTRE
CULTUREL
ARAGON
TRIOLET**

Saison culturelle

**LA CULTURE
PROCHE
DE VOUS**

2019 - 2020

**SOIRÉE
D'OUVERTURE
DE SAISON**

Vendredi 20 septembre 20 h

Centre culturel Aragon-Triolet
1 place Gaston Viens, Orly

ENTRÉE LIBRE

Suivez la ville d'Orly sur
www.mairie-orly.fr

 L'appli mobile Ville d'Orly

